

Ciclo Vital en Sayllapata

ESTUDIO DE LA CULTURA CAMPESINA DEL DISTRITO DE SAYLLAPATA. PROVINCIA DE PAUCARTAMBO. (Cusco).

Zulma Zamalloa Gonzales

El Distrito de Sayllapata está situado al sur de la Provincia de Paucartambo, Departamento del Cusco. Es una quebrada alta, a 3,400 metros sobre el nivel del mar, de clima frío, con lluvias periódicas en primavera y heladas intensas en invierno; su temperatura varía según las estaciones del año y la media térmica es de 14 grados centígrados. Son notables las granizadas que causan la muerte de animales domésticos pequeños; algunas veces también se dan nevadas persistentes.

Es una región agrícola y ganadera; como productos principales encontramos: las papas de diferentes variedades y en menor escala quinua, ocas, lisas, cebada y cañihua. En ganadería: vacunos, porcinos, ovinos, etc.

Situado el distrito, nos avocaremos a la descripción del ciclo vital, objeto del presente artículo.

1. PREÑEZ Y NACIMIENTO

a) Teoría de la Preñez.

En el Distrito de Sayllapata no existen teorías erróneas sobre la preñez; saben muy bien que una mujer está encinta (ónqoq) cuando

ha tenido relaciones sexuales con un varón, sea éste soltero o casado. Cuando la mujer es casada dicen que está encinta "para" su esposo (enqoqmi Kashian qhosanpaq), lo cual es muy natural; pero cuando es soltera su embarazo es criticado por la gente de la comunidad, siempre que no esté viviendo en servinakuy; y se califica su preñez según el comportamiento que se ha observado, es decir: según la hayan visto jugando, conversando o quitando alguna prenda de vestir (onqoqmi kashian pujllaq masinpaq, rimaq masimpaq, etc.).

Por medio del juego brusco empiezan las relaciones: con pellizcos, sobándose con ortigas, torciéndose la mano, el hombre agarrando las piernas de la mujer. Así llegan a las insinuaciones sexuales sin tener en cuenta las consecuencias posteriores del embarazo. En éstos casos, muchas veces: la mujer es abandonada por su pretendiente, ya sea por temor o por desamor. Se dan casos en que el hombre es responsable de sus actos y, enterado de la preñez de la mujer, decide empezar con el servinakuy, hasta que nazca la criatura, para contraer matrimonio más tarde.

Hay también casos, que ocurren generalmente en las fiestas del pueblo, donde todos beben sin control días enteros, en que los varones aprovechan de las mujeres, ébrios ellos y ellas, llevándolas a lugares apartados para violarlas y luego abandonarlas. Cuando la mujer vuelve en sí no se da cuenta de lo ocurrido; si se da cuenta no sabe quien ha sido y es cuando intenta el aborto forzado, lo que no logra siempre porque hay mujeres que de ningún modo quisiera abortar, quedándose con un hijo de padre desconocido; ella no puede decir sino "manan papay reqsinichu fiesta wawachalla".

b) Precauciones durante la Preñez.

En la comunidad de Sayllapata las mujeres toman sus precauciones en los últimos meses del embarazo, cuando sienten ya pequeños dolores, a partir de los 7 u 8 meses; acuden a los curanderos o adivinos los cuales se conocen con los nombres de: Watuq, hampeq, coca aha-waq, despachu ruraq, etc. Es él que, mirando la coca, pronostica a la paciente cuando le tocará dar a luz; además le dice si su parto será fácil o difícil; de igual manera ve en la coca si la criatura está en buena

posición para el nacimiento. Si no lo está, es urgente el inicio de la cura para poner a la criatura en buena posición mediante el sacudón (chapchisqa), lo que consiste en hacer sudar a la mujer dándole a beber vino caliente, macerado con hierbas, seguido de una frotación con la misma mezcla. La mujer se extiende encima de una lliqlla o qheperina para luego iniciar el chapchisqa entre cuatro personas, cada una de las cuales agarra y sacude una esquina de la lliqlla; después de esto acuestan a la mujer en la cama, sin que se mueva todo el día.

c) Atención a la Parturienta y al Recién nacido.

Para atender a la parturienta sólo existe una persona, llamada "coca qhawaq". Al examinar la coca sabe si la enferma corre algún riesgo en el parto; éste se diagnostica en el momento de los dolores de la mujer. El individuo aquél "mira la coca" para hacer la investigación del caso.

Ocurre muchas veces que los partos se presentan de improviso ya sea en la chacra, en el camino o en la casa sin dar tiempo al marido de la parturienta a que pueda llamar a alguien. En este caso es el marido quien tiene que atender el parto.

La atención se realiza de la siguiente manera: antes del parto la mujer toma varias copas de licor para que, según dice su esposo, le den fuerzas y le ayuden a soportar el dolor; de igual manera le indica que no dé gritos fuertes, sino que se esfuerce en arrojar a la criatura. En cuanto nace la bebé, la tapa con una "liqlla" y la deja en un rincón, porque según ellos, primero se debe atender a la madre. Le amarra la cabeza con un paño, después las muñecas y los tobillos con una tira de lana de oveja, "puskasqa y kantisqa lloque laduman" o sea torcida al lado izquierdo; luego le dan un caldo caliente de carne fresca de cordero con chuño y papas cocidas sin sal.

Una vez terminada la atención a la madre, se atiende al niño, cortándole el ombligo a la altura de 4 dedos, con un pedazo de tiesto de barro, llamado "karpa". Posteriormente lo bañan y envuelven en una bayeta nueva o, muchas veces, usada. Ya que las mujeres no preparan la ropa del bebé con anticipación, la misma madre indica qué pollera se debe romper para que sirva de pañal.

Así sucede cuando el parto es de imprevisto y fácil. Un parto difícil dura de 3 a 5 días; en éstos casos se requiere siempre de una persona entendida en partos a la cual llaman "onqocha", que siempre existe en cada pueblo o cercado. Si el del lugar no está presente hay que buscar el de otro pueblo (como Ccotani, Pitucancha o Huancarani).

El "onqochaq", al llegar ante la parturienta, le hace tomar infusiones calientes para hacerle entrar en calor y darle un poco de ánimo ya que lo ha perdido por tanto dolor soportado. Seguidamente la coloca en posición conveniente y le invita con palabras dulces, a que haga el último esfuerzo para que su hijo nazca y ella no sufra.

Cuando el parto es difícil, dos personas sujetan a la parturienta, mientras el onqochaq espera, alerta a que la criatura aparezca para jalarle de la cabeza y ayudarle. No tiene en cuenta ninguna regla de higiene: la parturienta yace en su cama sucia y llena de polvo, por estar en el suelo de una habitación que sirve a la vez de cocina, dormitorio, comedor y hasta de criadero de cuyes y gallinas. La falta de higiene ocasiona a veces la muerte de la madre o del recién nacido, otras veces enfermedades en alguno de los dos.

d) El Caso de los Mellizos.

Es un caso muy raro en esta comunidad. Cuando ocurre la gente comenta y piensa que se trata de un mal agüero para la comunidad y un castigo de Dios por los pecados de los padres. Por este motivo, a veces procuran matar a las criaturas dándoles mates cálidos y otras veces tratando de aplastarlos, siquiera una de ellas ya que existe la creencia de que un mellizo no puede vivir solo y que si muere uno de ellos el otro tiene que morir tarde o temprano. Si no mueren se cree que serán hijos ingratos que llegarán a maltratar a sus padres.

e) El Aborto: Motivos y Métodos.

El aborto resulta muchas veces de un descuido ya que la mujer campesina sigue el rudo trabajo diario sin tener en cuenta su estado y trabaja en la chacra igual que el hombre, participando en las tareas agrícolas del tarpuy, papa allmay, papa qotoy, qoray, cosecha, etc., en las que realiza esfuerzos violentos. Es frecuente en las jóvenes recién

casadas y las que se inician en el "servinakuy", porque quieren demostrar a sus maridos que son valientes y trabajadoras.

Hay casos en que se dan abortos sólo a consecuencia de una cólera, susto, miedo o caída; depende de la constitución orgánica y resistencia de la mujer, ya que algunas no abortan nunca.

Los casos mencioandos son considerados como abortos naturales. Existen también abortos provocados, con pleno conocimiento e intención; para ello toman mates cálidos, ruda hervida, pepa de palta hervida, palma real, mate de "huachanca", etc.

El mayor número de abortos provocados se da entre las jóvenes que no quieren ser lo que la sociedad llama madres solteras.

Muchas de estas mujeres practican el aborto con ayuda de hombres y mujeres entendidos en parto; ellos son los que hacen los preparados especiales a base de infusiones cuya fórmula guardan secreta. El abortivo preparado debe ser ingerido tres veces al día y hay que quedarse un día en cama; la joven engaña a sus padres fácilmente, haciéndoles creer que se encuentra mal. Una vez efectuado el aborto el herbolario cobra su servicio no en dinero sino en ganado, aprovechando el hecho de que las mujeres ya tienen asignado ganado desde muy niñas, que sus padres les han dado para hacerlo procrear. Pagan con este ganado, a escondidas de sus padres.

f) **Infanticidio.**

Es un caso muy raro en esta comunidad, por el temor que suscita la muerte premeditada de un niño. Los autores de tal acto son severamente castigados por la misma comunidad, sin menoscabo de la sanción legal.

La persona que mata a un niño recién nacido o por nacer, puede tener varios motivos: limitar el número de hijos, considerarlo como un intruso que no les permitirá trabajar la tierra, oponerse los padres al nacimiento, etc.

Se dio el caso de una madre que mató a su hijo recién nacido aplastándolo durante la noche; fue expulsada de la comunidad por asesina de su propio hijo, teniendo que irse a vivir en otra comunidad.

2. LA INFANCIA Y LA ADOLESCENCIA

a) Eil Ununchasqa o Unusuti.

El ununchasqa es una costumbre que se practica en la comunidad de Sayllapata. Después del parto, cuando la madre ya está sana y recuperada, se busca una persona de la comunidad que tenga buenas cualidades, para nombrarle padrino del recién nacido. Los padres de la criatura van donde la persona elegida llevándole bebidas alcohólicas para realizar el "rimakuy" en el que le piden que haga a su hijo el "ununchasqa". De esta manera queda confirmado como padrino del niño.

El ununchasqa se realiza cuando en la comunidad no hay párroco pues existe la creencia de que si la criatura no está "ununchasqa" el duende la lleva y la mata (duende — apaqapuma otaq sipirunman). Para seguridad del niño, hasta que llegue el párroco o hasta que ellos vayan a buscarlo, practican el "ununchasqa" que consiste en una ceremonia en la que el padrino reza un Padre Nuestro y un Credo y rocía la cabeza del niño con un poco de agua mezclada con sal (que hace las veces de agua bendita) ayudado de una rosa u otra flor cualquiera.

El ununchasqa sólo se realiza dentro de la comunidad. Se sirve con este motivo una comida que llaman merienda "lisas uchu con charqui". Luego toman licores hasta emborracharse.

b) El Bautizo.

Es una costumbre de mayor trascendencia para la comunidad ya que requiere más gasto.

Por tradición buscan para padrinos de sus hijos a personas del pueblo o de la provincia que sean "mistis" y no indígenas como ellos, de preferencia a dueños de carros cuya ruta pase por la comunidad donde viven, para poder viajar sin pagar el pasaje.

Para hablar al padrino los padres acostumbran ir al pueblo donde reside el "misti" llevándole un cordero degollado (ñaqqana) en obse-

quío. Una vez aceptado el regalo y fijada la fecha del bautizo regresan a su comunidad para hacer los preparativos. Llegada la fecha entran al pueblo llevando a la criatura, acompañados de amigos y parientes de la comunidad. El padrino está obligado a ir donde el párroco a hacer anotar el nombre de la criatura y de los padres. Después del bautizo van todos a la casa del padrino quien obsequia al ahijado ropa hecha y a los padres y demás asistentes botellas de alcohol y creveza; llegada la hora de la comida el padrino no invita.

Los licores circulan hasta altas horas de la noche, hasta que todos se quedan dormidos. Al día siguiente dejan la casa del padrino para dirigirse a su comunidad. Van contentos pensando que su hijo "ya es cristiano".

Llegados a la comunidad siguen tomando licores durante dos o tres días y gastan mucho dinero para convidar a los vecinos de la misma comunidad.

El campesino tiene la costumbre de que cada vez que va al pueblo lleva regalos a su compadre: papas, lisas, caya, ocas, chuño y otras veces la "ñaqqana" o degollado.

c) La Infancia.

La Infancia de los niños de este distrito es muy triste, puesto que que los campesinos abandonan a sus hijos de cualquier manera por trabajar en la chacra; otras veces los llevan pero sin miramientos, como un animalito, semidesnudo, con harapos; lo dejan en un rincón donde se le ve llorar de hambre, o de frío, mojado o enfermo. Para curarlo prefieren usar las plantas medicinales que ellos conocen antes que llevarlo al médico. Ellos podrían pagar el médico y las medicinas, ya que poseen ganado, pero tienen más confianza en sus plantas medicinales.

Desde muy temprano enseñan a sus hijos la vida del campo: a los 6 ó 7 años deben saber ya el escarbe, "qotoy", y "qoray" de la papa y ayudar a su padres. De igual manera las niñas deben saber a esa edad hilar, tejer, cocinar y ayudar en la chacra; aprenden especialmente a tejer unas cintas de lana hilada que les sirve para amarrarse la montera llamada "montera watana".

Los niños de ambos sexos deben cuidar el ganado, llevarlo a pastar sin que se lo roben los pumas, que ellos llaman "animal".

Los campesinos de Sayllapata piensan que los niños pequeños pierden el tiempo yendo a la escuela; más bien deben cuidar la casa o la chacra porque en la escuela "no aprenden sino a cantar".

d) La Pubertad.

El niño indígena empieza a preocuparse de los cambios ocurridos en su cuerpo, sin atreverse a hablar a sus padres, por temor o vergüenza. Si lo hacen son reducidos al silencio o castigados; llevados de la curiosidad que caracteriza a esa edad, se van a los lugares apartados donde pastan el ganado para contemplar el fenómeno que en ellos se realiza. Se entregan fácilmente a la masturbación y a las primeras relaciones sexuales que traen como consecuencia el embarazo prematuro de las muchachas. Huyen entonces de su padres por temor.

e) Adolescencia.

Pasada la pubertad, el adolescente indígena comienza a sentir la atracción por el otro sexo con cierta timidez. El joven indígenas comienza a enamorarse de la jovencita y ella empieza a sentir admiración por el que le mira o le corteja. Prácticamente es la edad del enamoramiento.

La adolescencia en el campesinado, al igual que la pubertad, es una etapa difícil, debido a que el joven campesino no recibe orientación alguna durante los dos o tres años que asiste a la escuelita de su comunidad.

La adolescencia es la edad en que el campesino se subleva contra sus padres y no admite la corrección de éstos. Decide irse al pueblo o a la ciudad a trabajar por su cuenta o se entrega voluntariamente al ejército. No tarda en tener su mujer.

f) El Rutuchikuy.

Se trata del primer corte de pelo del niño. Para esta ceremo-

nia se elige un padrino en la misma comunidad, de preferencia rico en ganado y propiedades.

El padrino elegido debe cortar la primera trenza del pelo con que nació el niño. Con este motivo se prepara una gran fiesta.

El Rutuchikuy se celebra de la siguiente manera: En el patio de la casa se coloca una mesita sobre la que se disponen un plato o fuente de barro y tijeras. Alrededor de la mesa están los asientos para los padrinos y los invitados. Los padrinos cortan primero un mechón de cabellos del ahijado y le asignan un obsequio que consiste en una vaquilla o ternero. Siguen los invitados, que cortan a su vez un poco del pelo y obsequian algún ganado; otros ponen en la fuente de barro dinero en efectivo. Después de terminar el corte de pelo se sirve la merienda y licores en abundancia, lo que da origen a una borrachera general.

g) El Warachikuy.

Esta costumbre antiquísima ya no se practica en la comunidad de Sayllapata. Consistía en la fiesta celebrada con motivo del cambio del "culis" (tipo de pañales) al pantalón.

A partir de este cambio el niño es considerado como verdadero varón y como tal es reconocido por la comunidad.

3. EL ENAMORAMIENTO O ELECCION ENTRE ESPOSOS

El enamoramiento generalmente comienza en la etapa de la adolescencia, seguido por las iniciaciones y juegos de amor.

En el Distrito de Sayllapata, generalmente en épocas de poco trabajo en las chacras, es decir en épocas que no sean del tarpuy, cosecha, allmay ó qotoy, las campesinas se dedican al pastoreo. Se juntan varias jóvenes y se alejan de sus casas o viviendas todo el día; lo mismo hacen de otros pueblecitos cercanos, los jóvenes. Estos se encaminan a los lugares de pastoreo, ocultándose en la maleza o en algún cerco, y comienzan a arrojar a las muchachas pequeñas piedras. Ellas tratan de localizar a la persona que arrojó la piedra;

si el cholo le cae en gracia le insulta: kasi maqt'a am a toryawaychu; pero si el hombre no le gusta, le amenaza con decirle a sus padres. Si el jóven insiste, ella agarra piedras grandes y le arroja, haciendo ademán de llamar a su padre o haciéndole creer que éste se encuentra cerca, en vista de lo cual el joven escapa.

El juego del amor comienza cuando ambos se atraen. La mujer cansada de insultarle le arroja piedrecitas; entonces el jóven se acerca con toda confianza y le dice: "Munakuyki, sonqoyta suwanki". La chola se sonríe y le dice: "Musphashiankichá". Así pasan el día jugando y ya en la tarde, al separarse, el hombre le quita su "unkuña" o la "montera watana" (tira de colores que les sirve para asegurar la montera) que está tejiendo. También le quita, si no tiene las dos anteriores prendas, las "tipana" o prendedor grande que lleva en su "fuguna". Al día siguiente siguen con el mismo juego, con más confianza que el día anterior, hasta llegar muchas veces al trato sexual.

Cuando el hombre indígena tiene educación y sigue el ejemplo de sus padres, va donde los padres de su enamorada a pedirla en matrimonio, lo que se llama "rimanacuy".

4. DIFERENTES CLASES DE MATRIMONIOS

a) Rimanakuy.

Cuando el hombre, convencido del amor de la muchacha, decide hablar a sus padres y acompañado de ellos va donde los padres de la joven a pedírsela en matrimonio, esta visita se llama Rimanakuy. El obsequio que hay que llevar para los padres de la pretendida consiste en bebidas alcohólicas y caramelos para los hermanos menores. Enterados de la intención del pretendiente los padres llaman a su hija y delante del pretendiente le preguntan si es cierto que se quieren. Cuando la mujer lo afirma, le dan esperanzas al joven en el sentido de que ellos también aceptan pero que tienen que consultar con todos sus parientes.

b) Suwakuy.

El suwakuy consiste en que el hombre "rapta" a la joven y la lleva a vivir a otro distrito o pueblo.

El *suwakuy* ocurre por varios motivos: cuando el pretendiente es rechazado en el *rimanakuy*; cuando existe oposición por parte de los padres del hombre; cuando la mujer queda encinta antes del *rimanakuy*. Ambos deciden escapar para esconder su culpa; es en ese momento en el que empieza el *servinakuy*. A veces regresan a su pueblo después de algún tiempo, otras veces no.

Hay también casos en que el hombre, después de haberla raptado y violado abandona a la joven; ella tiene que volver al pueblo donde sus padres y pedirles perdón.

c) *Servinakuy*.

El *servinakuy* viene después del *rimanakuy*. Consiste en una etapa probatoria en el que la mujer tiene que servir al hombre y éste trabajar para la mujer, mientras los padres hacen los preparativos del matrimonio, el cual es costoso y duran tres días a una semana. Esto da lugar a que muchos no se casan por no poder soportar los gastos y se quedan con el *servinakuy*. Esto depende de las presiones que reciban los cónyuges de parte de algún párroco que visite la comunidad o de otra persona que pueda aconsejarles que se casen.

d) Matrimonio Religioso.

Este es el matrimonio al que se dá más valor; todos esperan realizarlo algún día.

Esta ceremonia es muy costosa, ya que dura varios días. En la comunidad de Sayllapata existe una pequeña capilla pero no hay párroco. Por eso los matrimonios se realizan casi siempre en la provincia de Paucartambo. Contratan un camión en el que se dirigen al pueblo, ya listos para la ceremonia.

Después de la ceremonia regresan a su comunidad donde ha sido preparada la comida para los recién casados, padrinos e invitados.

En cuanto a los obsequios, el padrino ofrece ganado; de igual manera hacen los padres, parientes e invitados.

e) **Matrimonio Civil.**

En esta comunidad muy pocos son casados civilmente. El poco conocimiento que el campesino tiene de las leyes de su país no le permite entender cuán importantes son los efectos del **Matrimonio Civil**, especialmente para el futuro de sus hijos.

5. CONCLUSION

Nos limitamos, en el presente artículo, a describir brevemente algunas costumbres relacionadas con el ciclo vital de los campesinos de una comunidad de los Andes del Sur del Perú.

De esta investigación, de dimensiones muy modestas, hemos adquirido el sentimiento de que la comunidad quechua de los Andes está fuertemente estructurada y que todo concurre a asegurar la armonía entre los pobladores al mismo tiempo que se busca dar a cada uno su lugar dentro de la comunidad y proporcionarle protección y bases para sus futuras relaciones sociales. Es un reflejo de la sabiduría de nuestro pueblo y una señal de la solidez de su cultura.